

PRESS RELEASE

2011年7月20日

公司名称 东京计器株式会社
法人代表 取締役社长 助 宪一
(代码 7721 东京证券交易所第一部上市)

公司名称 长野计器株式会社
法人代表 取締役社长 依田 惠夫
(代码 7715 东京证券交易所第一部上市)

公司名称 株式会社 CHINO
法人代表 取締役社长 菊谷 嵩夫
(代码 6850 东京证券交易所第一部上市)

公司名称 株式会社 OVAL
法人代表 取締役社长 谷本 淳
(代码 7727 东京证券交易所第二部上市)

**东京计器株式会社、长野计器株式会社、株式会社 CHINO、株式会社 OVAL
之 4 家企业将以海外水市场为主要目标进行业务协作**

东京计器株式会社(以下简称东京计器)将与长野计器株式会社(以下简称长野计器)、株式会社 CHINO(以下简称 CHINO)、株式会社 OVAL(以下简称 OVAL)为开拓正在增长的海外水市场为目的进行总括性的业务协作,已对于签订关于业务协作的基本协议进行决议,谨此通知。

1. 世界的与水相关的市场的现状

目前在世界各地由于人口增加,都市化、工业化的进展而对于水的需求不断增加,尤其在发展显著的新兴国家对于确保产业用水、安定供应生活用水、完善污水处理保护水资源环境等将成为当务之急。从此背景预测目前据称为 36 兆日币的世界的与水相关的市场规模在 2025 年将膨胀为 87 兆日币。在世界的与水相关的市场上以国际水资本为首的民间企业以及有政府支援的企业联合等正在各国展开争夺战。

2. 业务协作的目的

东京计器以超声波流量计与雷达液位计等产品为主,在国内的上下水道市场具有极高的市场占有率。另,长野计器在压力计具有日本国内市场的最大的占有率, CHINO 的记录器・传感器・巡回检测器等计测・控制机器等产品在国内外具有丰富的业绩, OVAL 是日本国内的流体计量市场的最大的供应商,并同时对于海外市场与石油市场也具有丰富的经验与业绩。

此次的业务协作的目的是在以世界水市场为主的流体相关机器的市场上,由各具优点的四家企业协作而充实产品阵容,并互相有效利用各家企业所拥有的销售・技术・生产・服务・物流等经营资源,而迅速创出客户满意度更高的新的附加价值,进一步扩大商机。

今后由四家企业所组织的计划小组为尽快开拓海外市场,将着手构建・整顿具体的销售・技术・生产・服务・物流等协作体制。此外,对于国际水资本、国内外的成套设备厂商、以及迈向海外的地方自治团体等也将积极推广此些产品。

3. 业务协作的内容

当前先以海外的水市场为目标，对于下述事项研讨业务协作的具体方案。

(1) 销售合作

创立象征四家企业协作的新品牌，充实产品种类并互相有效利用各家企业在海外据点所拥有的销售・服务・物流等经营资源，充实当地的营业活动与支援体制。

(2) 创造出高附加价值产品・仪表系统成套机组

融合各家企业所拥有的固有技术，创造出新的高附加价值产品与仪表系统成套机组，迅速对应高度・大规模・多样性的系统产品的需求。

(3) 互相有效利用生产据点

互相有效利用各家企业的生产据点，强化全球性的价格竞争力。

【各家企业的概要】

东京计器株式会社

地址：东京都大田区南蒲田 2 丁目 16 番 46 号
法人代表：取缔役社长 肋 宪一
创业：1896 年 5 月 1 日
资本金：7,218 百万日元
职工人数：1,372 名 (联合)
事业概要：于 1963 年在世界上首次成功开发出超声波流量计，对于日本国内的水市场的超声波流量计的销售量居于首位。此外，另对于船舶港湾机器，油压机器，国防以及通讯机器等多方面的市场推展事业。

长野计器株式会社

地址：东京都大田区东马込 1 丁目 30 番 4 号
法人代表：取缔役社长 依田 惠夫
创业：1896 年 5 月 1 日
资本金：4,380 百万日元
职工人数：2,031 名 (联合)
事业概要：于 1948 年从现在的东京计器株式会社分离独立。
在日本国内的压力计的销售量名列第一。于 2006 年将美国的名牌压力计厂商 Ashcroft 公司收购为子公司。长野计器集团是世界最大的压力计厂商。

株式会社 CHINO

地址：东京都板桥区熊野町 32 番 8 号
法人代表：取缔役社长 荻谷 嵩夫
创业：1913 年 3 月 1 日
资本金：4,292 百万日元
职工人数：916 名 (联合)
事业概要：经营事业以温度的计测控制机器为主，另推展燃料电池、半导体的测验装置等仪表系统以及以图像显示温度分布情况的热像仪等产品的生产和销售。

株式会社 OVAL

- 地址 : 东京都新宿区上落合 3 丁目 10 番 8 号
- 法人代表 : 取締役社長 谷本 淳
- 创业 : 1949 年 5 月 10 日
- 资本金 : 2,200 百万日币
- 职工人数 : 632 名 (联合)
- 事业概要 : 在容积式流量计、涡街式流量计、科里奥利式质量流量计等流量计市场的日本国内厂商中居于首位。在韩国、台湾、中国 / 北京・上海・合肥、新加坡、泰国、越南、印尼、马来西亚、荷兰等地区以石油市场为主, 致力推展海外事业。

关于此事的接洽窗口**东京计器株式会社 社长室**

电话: +81-3-3732-2122

长野计器株式会社 经营企划部

电话: +81-3-3776-5379

株式会社 CHINO 海外事业推进部

电话: +81-3-3956-2171

株式会社 OVAL 经营企划室

电话: +81-3-3360-5009

以上